

Brusel 25. ledna 2021
(OR. en)

5604/21
ADD 1

Interinstitucionální spis:
2021/0013(NLE)

TRANS 26

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	25. ledna 2021
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2021) 26 final - ANNEX
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve skupině odborníků pro Evropskou dohodu o práci osádek vozidel v mezinárodní silniční dopravě (AETR) a v Podvýboru pro silniční dopravu Evropské hospodářské komise OSN

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2021) 26 final - ANNEX.

Příloha: COM(2021) 26 final - ANNEX



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 25.1.2021
COM(2021) 26 final

ANNEX

PŘÍLOHA

návrhu rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve skupině odborníků pro Evropskou dohodu o práci osádek vozidel v mezinárodní silniční dopravě (AETR) a v Podvýboru pro silniční dopravu Evropské hospodářské komise OSN

PŘÍLOHA

Dohoda AETR se mění takto:

- 1) V článku 1 se doplňuje nové písmeno x), které zní:

„x) „organizace regionální integrace“ znamená jakoukoli organizaci tvořenou svrchovanými státy určitého regionu, která má pravomoci v určitých záležitostech, na něž se vztahuje tato dohoda, a která byla řádně zmocněna tuto dohodu podepsat a ratifikovat, přijmout nebo schválit nebo k ní přistoupit.“
- 2) V článku 10 se doplňuje nový odstavec 4, který zní:

„4 Ode dne vstupu dodatku 1C přílohy této dohody v platnost se vozidla s kontrolním zařízením, které konstrukcí, montáží, používáním a zkoušením vyhovuje nařízení (EU) 2016/799¹ a jeho pozměňujícím aktům nebo dodatku 1C přílohy této dohody, považují za vyhovující požadavkům této dohody.“
- 3) V čl. 13 odst. 2 se doplňuje nové písmeno c), které zní:

„c) Dodatek 1C se stane závazným pro země, jež jsou smluvními stranami této dohody, nejpozději 31. prosince 2025. V důsledku toho musí být všechna vozidla, na něž se vztahuje tato dohoda, poprvé uváděná do provozu od 1. ledna 2026 vybavena digitálním kontrolním zařízením splňujícím tyto nové požadavky. Od data vstupu příslušných změn této dohody v platnost smluvní strany, jež dosud tyto změny neprovedly ve svých zemích, musí na svém území přijímat a kontrolovat vozidla registrovaná v jiných smluvních stranách této dohody, která jsou tímto digitálním kontrolním zařízením již vybavena.

Od 1. ledna 2028 musí být všechna vozidla používaná v mezinárodní dopravě vybavena digitálním kontrolním zařízením podle dodatku 1C.

Smluvní strany přijmou nezbytná opatření, aby mohly vydat karty řidiče uvedené v dodatku 1C nejpozději do 1. října 2025.“
- 4) Článek 14 se mění takto:
 - a) vkládá se nový odstavec 1a, který zní:

„1a. Tato dohoda je rovněž otevřena k podpisu organizacemi regionální integrace.

Pro účely změny dodatků 1, 1B, 1C, 2 a 3 disponuje zástupce organizace regionální integrace, jež je smluvní stranou této dohody, hlasy jejích členských států, aniž by jejich přítomnost při hlasování byla nezbytná.“;
 - b) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5 Pro každý stát nebo organizaci regionální integrace, které ratifikují tuto dohodu nebo k ní přistoupí po uložení osmé ratifikační listiny nebo listiny o přistoupení ve smyslu odstavce 4 tohoto článku, vstoupí tato dohoda v platnost stoosmdesátého dne po datu, kdy uvedený stát nebo organizace regionální integrace uloží svou ratifikační listinu nebo listinu o přistoupení.“
- 5) Článek 22 se mění takto:

¹ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/799 ze dne 18. března 2016, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 165/2014, kterým se stanoví požadavky na konstrukci, zkoušení, montáž, provoz a opravy tachografů a jejich součástí (Úř. věst. L 139, 26.5.2016, s. 1).

- a) odstavce 1 a 2 se nahrazují tímto:

„1 Dodatky 1, 1C a 2 přílohy této dohody lze měnit postupem stanoveným v tomto článku.

2. Na žádost smluvní strany musí být jakýkoli pozměňovací návrh dodatků 1, 1C nebo 2 přílohy této dohody projednán Pracovní skupinou pro silniční dopravu Evropské hospodářské komise.“;

- b) doplňuje se nový odstavec 6, který zní:

„6 Pokud si návrh na změnu dodatku 1C přílohy této dohody žádá změnu jiných ustanovení této dohody, nemohou změny dodatku 1C vstoupit v platnost přede dnem, kdy vstoupí v platnost změny těchto jiných ustanovení podle článku 21. Jsou-li v takovém případě změny dodatku 1C předloženy současně se změnami jiných ustanovení této dohody, datem jejich vstupu v platnost je datum, jež vyplýne z uplatnění postupu popsaného v článku 21.“

- 6) Vkládá se nový dodatek 1C na základě technických specifikací, které Komise přijme podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/1054² ve znění přizpůsobeném v souvislosti s dohodou AETR.
- 7) V dodatku 2 se kapitola III nazvaná „III. Osvědčení o schválení typu pro výroby odpovídající dodatku 1B“ nahrazuje tímto:

„III. Osvědčení o schválení pro výroby odpovídající dodatku 1B/1C (1)

Jakmile smluvní strana provede schválení, vydá žadateli osvědčení o schválení vystavené podle níže uvedeného vzoru. Smluvní strany používají kopie tohoto dokumentu k informování ostatních smluvních stran o udělených nebo odňatých schváleních.

Osvědčení o schválení pro výroby odpovídající dodatku 1B/1C (1)

Název příslušného správního orgánu

Oznámení týkající se (2):

schválení

odebrání schválení

typu kontrolního zařízení

součásti kontrolního zařízení (3)

karty řidiče

karty dílny

karty podniku

karty kontrolora

Číslo schválení:.....

1) Výrobní nebo obchodní značka

2) Název vzoru

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/1054 ze dne 15. července 2020, kterým se mění nařízení (ES) č. 561/2006, pokud jde o minimální požadavky na maximální denní a týdenní dobu řízení, minimální přestávky v řízení a týdenní doby odpočinku, a nařízení (EU) č. 165/2014, pokud jde o určování polohy pomocí tachografů (Úř. věst. L 249, 31.7.2020, s. 1).

- 3) Jméno výrobce
 - 4) Adresa výrobce
 - 5) Předloženo ke schválení dne.....
 - 6) Zkušební laboratoř nebo laboratoře
 - 7) Datum a č. zpráv.....
 - 8) Datum schválení
 - 9) Datum odebrání schválení
 - 10) Vzor/y součásti/í kontrolního zařízení určené/ých k užívání
s tímto zařízením.....
 - 11) Místo.
 - 12) Datum.....
 - 13) Přiložená dokumentace.....
 - 14) Poznámky (včetně případného umístění plomb).....
-

.....
.....
.....

(Podpis)

- (1) Upřesněte, zda se jedná o Dodatek 1B, nebo Dodatek 1C.
- (2) Zaškrtněte příslušná políčka.
- (3) Upřesněte, jaké součásti se oznámení týká.